### 1. Cautions for installation of electric coolant pump

- 1. When replacing the electric coolant pump, exhaust the cooling system first and refill the coolant, prevent liquid scale and impurities from blocking the electric coolant pump.
- After installing the new electric coolant pump, exhaust the cooling system and check the water tightness.
- 3. Please use the coolant specified by the original BMW factory.
- 4. Keep the vehicle battery capacity sufficient.
- 5. Please do not Open the sealing cover or water valve of the coolant expansion tank when the coolant temperature is high.

### 2. Exhaust and check water tightness



### warning!

Risk of burns!

The sealing cover of the coolant expansion tank can only be opened when the engine is cold.



### note!

For example, after replacing the components of the cooling system or refilling the coolant, the following exhaust process must be performed.



### Tip:

Do not open the sealing cover of the coolant expansion tank during the exhaust process

### Exhaust the cooling pump system:

- 1. Connect the battery charger.
- 2. Turn on the ignition switch.
- Adjust the heating device to the maximum temperature and return the fan to the minimum gear.
- Depress the accelerator pedal to the limit position for 10 seconds. The engine must not be started
- 5. The exhaust process has been started by pressing the accelerator pedal and lasted for 12 minutes. (Start the electric coolant pump and automatically shut down after about 12 minutes).
- Then fill the coolant expansion tank so that the liquid level exceeds the maximum value of 100ml.
- 7. Check the water tightness of the cooling system.
- 8. If it is necessary to exhaust again (for example, when the cooling system is not sealed), turn off the DME completely (unplug the ignition key for about 3 minutes), and then repeat from point 3.

### 3. How to judge whether the electric coolant pump is working normally? method 1:

The speed of the electric coolant pump is artificially controlled by the diagnosis computer. If the electric coolant pump can operate according to the set requirements and the diagnosis computer has a feedback display of speed information, it can be determined that the electric coolant pump is working normally.

### Method 2:

When the vehicle is turned off, place the vehicle key in the ACC position, turn on the air conditioner, unscrew the sealing cover of the coolant expansion tank, and observe whether the coolant in the expansion tank is flowing. If there are signs of coolant flow, you can Determine that the electric coolant pump is working normally.

## STOP

### Warning!

Risk of burns!

The cooling system can only be processed when the engine is cold. Unscrew the sealing cover of the coolant expansion tank!

### 4. Analysis of fault code of electric coolant pump

Fault code 002E83 DME electric coolant pump speed deviation (the speed is out of tolerance) Fault code 002E84 DME electric coolant pump is missing

If the diagnosis computer enters the DME system to check the above fault code, it is recommended to check whether the coolant pump is damaged. Please see Article 3 for the specific inspection method

### Cautions for using electronic coolant pump:

- If the air is not cleaned, it will cause the vehicle to alarm when the water temperature is high. At this time, the air needs to be removed again, and the fault code is reset and the test run.
- Please use BMW's original antifreeze liquid. If the quality of the antifreeze liquid is not good, long-term use will cause damage to the pump.
- 3. For vehicles with a long kilometer drive, please check the scale and dirt in the water tank while replacing the electronic coolant pump. If the water tank is too dirty, impurities circulating through the coolant will cause the water pump to damage.
- 4. If you need to replace the water pump plug on the original car, be sure to pay attention to the wiring. If the communication line is connected to the ACC line, the water pump will run constantly.
- 5. Normally, after the vehicle is turned off, the ECU will decide whether to continue to run for a while according to the water temperature. After the water temperature is normal, it will stop. Therefore, if the vehicle is turned off and the water pump is still working, this is a normal phenomenon. Generally, will run for about 15 -20 minutes after the vehicle is turned off.
- It is recommended to replace the thermostat at the same time as the coolant pump, otherwise the damage of the thermostat will also affect the normal operation of the water pump.

### Tip

Please read carefully before installing this product, Strictly follow the installation instructions above!

If the violation of the above installation instructions and the original factory installation guide causes product problems, it will not be covered by the product quality after-sales service.



# 宝马电动冷却液泵 使用说明



### 1.电动冷却液泵的安装注意事项

- 1.更换电动冷却液泵时先排空冷却系统并重新加注冷却液, 防止液垢及杂质对电动冷却液泵产生堵转现象。
- 2.安装新电动冷却液泵后需对冷却系统进行排气并检查水密性作业。
- 3.请使用宝马原厂规定的冷却液。
- 4.保持车辆电瓶电量充足。
- 5.严禁在冷却液温度很高的情况下打开冷却液膨胀罐的密封 盖或水阀。

### 2.进行排气并检查水密性作业



警告! 烫伤危险!

只有当发动机冷却后才能打开冷却液膨胀罐的密封盖。



注意!

例如在更新冷却系统的各部件或重新加注冷却液后,必须执行下列排气过程。



提示:在排气过程中,不得打开冷却液膨胀罐的密封盖。

### 给冷却泵系统排气:

- 1.连接蓄电池充电器。
- 2.打开点火开关。
- 3.把暖风装置调到最大温度, 把风扇回调到最小档。
- 4.压下加速踏板至极限位置10秒钟。发动机不得启动。
- 5.排气过程已通过压下加速踏板启动并持续12分钟。 (启动电动冷却液泵,约12分钟后自动关闭)。

- 6.之后对冷却液膨胀罐进行加注, 使液位超过100ml最大值
- 7.检查冷却系统水密性。
- 8.如果必须再次进行排气(例如:当冷却系统不密封时), 应将DME完全关闭(拔出点火钥匙约3分钟),然后从第 3点开始重复。

### 3.如何判断电动冷却液泵是否正常工作?

### 方法1:

通过诊断电脑人为控制电动冷却液泵的转速,如果电动冷却液泵能够按照设定要求运转,诊断电脑有转速信息的反馈显示,则可判定电动冷却液泵正常工作。

### 方法2:

在车辆熄火状态下,将车辆钥匙置于ACC的位置,开启空调,把冷却液膨胀罐的密封盖旋开,用视线观察膨胀罐内冷却液是否有流动,若冷却液有流动迹象,则可判定电动冷却液泵为正常工作。



警告! 烫伤危险! 只有当发动机冷却后才能处理冷却系统, 旋开冷却液膨胀罐的密封盖!

### 4.电动冷却液泵故障码解析

■ 故障码002E83 DME电动冷却液泵转速偏差(转速超出公差范围内)

■ 故障码002E84 DME电动冷却液泵缺失 如诊断电脑进入DME系统检查出现以上故障代码,建议 检查冷却液泵是否损坏,具体检查方法请看第3条。

### 电子冷却液泵使用注意事项:

- 1.空气未排除干净,会导致车辆水温高报警,此时需要再一次重复排除空气,故障码复位之后试车。
- 2.请使用宝马原厂防冻液,防冻液品质不过关长时间使用会造成水泵损坏。
- 3.公里数较长的车辆在更换电子冷却液泵的同时请检查水箱 水垢及脏物,水箱太脏杂质通过冷却液循环会造成水泵卡 死损坏。
- 4.如需要更换原车上的水泵插头,接线务必注意,如果通讯 线跟ACC线接通会导致水泵常转不停。
- 5.正常情况下车辆熄火之后ECU会根据水温情况决定是否继续运行一段时间,待水温正常之后停止,所以如果发现车辆已经熄火水泵还在工作这是正常现象,一般在熄火之后运转时间大约为15分钟—20分钟左右。
- 6.建议在更换冷却液泵的同时一起将节温器更换, 否则节温 器损坏同样会影响水泵正常工作。

### ● 温馨提示

## 请在安装本产品前认真阅读,严格按照上述安装说明进行操作!

如违反上述安装说明和原厂安装指南导致产品问题,则不在产品质量售后服务承保范围之内。